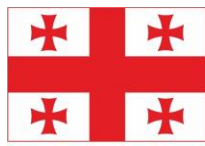


გურთიად
GÜRTIAD



HAFTALIK EKONOMI BÜLTENİ
კვირის ეკონომიკური გამოცემა

2020 / 14 Ağustos / აგვისტო



Nüfus / მოსახლეობა
3 716.9



GSYİH (\$) / მშპ (\$)
4 763.5



GSYH (büyüme) / მშპ
5.1 %



İşsizlik / უმუშევრობა
11.6 %



Enflasyon / ინფლაცია
5.7 %

Korona virüsü ve Svaneti Bölgesindeki Durum

კორონა ვირუსი და მდგომარეობა სვანეთის რეგიონში



Svaneti'de 30'a kadar koronavirüs vakasının doğrulanması nedeniyle, Kurumlar Arası Koordinasyon Konseyi, virüsün yayılmasını durdurmak için, Mestiadaki Ushguli ve Lenjeri köylerinde karantina kısıtlamaları getirildi.

Bölgede epidemiyolojik çalışmalar ve nüfusun kitle testleri yoğun bir şekilde yürütülüyor; Devriye polisi ve kolluk kuvvetleri tarafından kontrol edilen Mestia belediyesine erişim kısıtlandı.

Bölgede sadece eczaneler, banka kuruluşları, marketler ve açık gıda işletmeleri faaliyet gösterme hakkına sahiptir. Bölgeden 400'den fazla turist karantina bölgesine tahliye edildi.

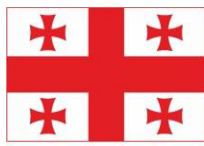
Bölge genel merkezi, yerel nüfusa özel yardım ve ajansların koordineli eylemlerini sağlar.

Son istatistik verilerine göre dünya çapında korona virüs vakalarının sayısı 21 milyona aşmıştır. Worldometers'e dayanarak, vakaların sayısı – 21 072 125, vefat eden kişi sayısı – 757 471, iyileşen kişi sayısı – 13 924 364. En çok vaka sayısı ABD, Brezilya, Hindistan, Rusya, Güney Afrika, Peru ve Meksika da görülmüştür. Konu ile ilişkin diğer detaylar aşağıdaki tabloda bulunmaktadır.

სვანეთში კორონა ვირუსის 30-მდე ფაქტის დადასტურების გამო, უწყებათაშორისი საკოორდინაციო საბჭოს გადაწყვეტილებით, ვირუსის გავრცელების მაქსიმალურად შესაკავებლად, დაბა მესტიასა და მესტიის მუნიციპალიტეტის სოფლებში: უმგულსა და ლენჯერში საკარანტინო შეზღუდვები დაწესდა.

რეგიონში ინტენსიურად მიმდინარეობს ეპიდემიოლოგიური კვლევები და მოსახლეობის მასობრივი ტესტირება; შეიზღუდა მესტიის მუნიციპალიტეტში შესვლა-გასვლა, რასაც საპატრულო პოლიცია და სამართალდამცავი უწყებების წარმომადგენლები აკონტროლებენ.

აღნიშნულ რეგიონში ფუნქციონირების უფლება მხოლოდ ავთიაქებს, საბანკო დაწესებულებებს, სასურსათო მაღაზიებსა და ღია ტიპის საკვებ დაწესებულებებს აქვთ. რეგიონიდან გამოყვანილი 400-ზე მეტი ტურისტი საკარანტინო ზონაში იქნა გადაყვანილი.



ადგილობრივი მოსახლეობის დახმარებას და უწყებების კოორდინირებულ ქმედებებს სპეციალურად შექმნილი რეგიონული შტაბი უზრუნველყოფს.

კორონა ვირუსით ინფიცირებულთა რიცხვმა მსოფლიოს მასშტაბით, ბოლო სტატისტიკური მონაცემებით 21 მილიონს გადააჭარბა. Worldometers-ის ცნობით, ჯამში, ახალი ვირუსით 21 072 125 ადამიანი დაინფიცირდა, გარდაიცვალა 757 471, ხოლო გამოჯანმრთელდა 13 924 364 პირი. ყველაზე მეტი ინფიცირებული აშშ-ს, ბრაზილიას, ინდოეთს, რუსეთს, სამხრეთ აფრიკას, პერუს და მექსიკას ჰყავს. სხვა დეტალები თემაზე მოცემულია ქვემოთ მოცემულ ცხრილში.

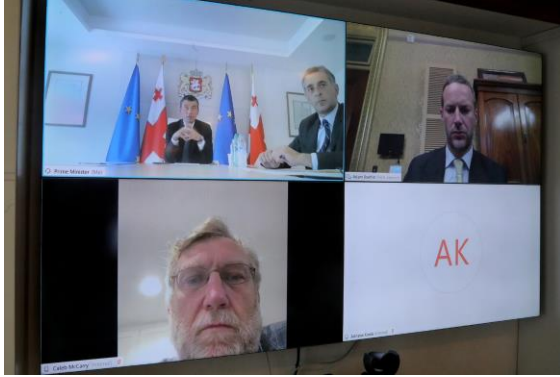
Ülke ქვეყანა	Toplam Vaka დაავადებული	Can Kaybı გარდაცვლილი	İyileşme გამოჯანმრთელებული	Hasta პაციენტი
ABD / აშშ	5 415 666	170 415	2 843 204	2 402 047
Brezilya / ბრაზილია	3 229 621	105 564	2 356 640	767 417
Hindistan/ ინდოეთი	2 461 542	48 153	1 751 846	661 543
Rusya / რუსეთი	907 758	15 384	716 396	175 978
Güney Afrika/სამხრეთ აფრიკა	572 865	11 270	437 617	123 978
Peru / პერუ	507 996	25 648	348 006	134 342
Meksika / მექსიკა	505 751	55 293	341 507	108 951
Kolombiya/კოლუმბია	433 805	14 145	250 494	169 166
Şili / ჩილე	380 034	10 299	353 131	16 604
İspanya / ესპანეთი	355 856	28 605	N/A	N/A
Türkiye / თურქეთი	245 635	5 912	228 057	11 666
Gürcistan / საქართველო	1 283	17	1 068	198
Total (Dünya) სულ (მსოფლიო)	21 072 125	757 471	13 924 364	6 390 290

ვიდეოკონფერენცია

Video konferans

Gürcistan Başbakanı Giorgi Gakharia, Birleşik Devletler Uluslararası Kalkınma Finansmanı Ajansı (DFC) CEO'su Adam Boehler ile video konferans formatında konuştu.

საქართველოს პრემიერ-მინისტრი გიორგი გახარია აშშ-ის საერთაშორისო განვითარების საფინანსო კორპორაციის (DFC) აღმასრულებელ დირექტორ ადამ ბოელერს ვიდეოკონფერენციის ფორმატში ესაუბრა.



Taraflar, Gürcistan'daki mevcut ve gelecekteki DFC projelerine odaklandı. Pandemi sırasında da dahil olmak üzere, ABD Uluslararası Kalkınma Finans Kurumu Ajansı'nın Gürcistan'da özel sektörün gelişimini teşvik etmedeki rolüne özel dikkat gösterildi.

მხარეებმა ყურადღება გაამახვილეს საქართველოში DFC-ის მიმდინარე და სამომავლო პროექტებზე. განსაკუთრებულად აღინიშნა აშშ-ის საერთაშორისო განვითარების საფინანსო

კორპორაციის როლი საქართველოში კერძო სექტორის განვითარების ხელშეწყობის მიმართულებით, მათ შორის, პანდემიის პირობებში.

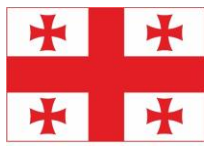
Giorgi Gakharia, Adam Boehler ile yaptığı görüşmede, Gürcistan hükümetinin ülkede doğrudan yabancı yatırımı teşvik etmek ve kolaylaştırmak için birçok önemli adım attığının ve bunun güzel bir örneğinin Poti limanındaki "Pay Terminal" nin finansmanı olduğunun altını çizdi.

აგრეთვე, გიორგი გახარიამ ადამ ბოელერთან საუბრისას ხაზი გაუსვა იმ ფაქტს, რომ საქართველოს მთავრობა ქვეყანაში პირდაპირი უცხოური ინვესტიციების სტიმულირებისა და ხელშეწყობის მიზნით, არაერთ მნიშვნელოვან ნაბიჯს დგამს და ამის კარგი მაგალითია პანდემიის პირობებში, ფოთის პორტში, „პეის ტერმინალის“ დაფინანსება.

Başbakan, Gürcistan deniz ve liman altyapısı, finans sektörü, enerji, iletişim, sağlık, turizm vb. Dahil olmak üzere ülke için stratejik öneme sahip projeleri desteklediği ve finanse ettiği için Genel Müdür'e teşekkür etti.

პრემიერმა აღმასრულებელ დირექტორს მადლობა გადაუხადა ქვეყნისთვის სტრატეგიული მნიშვნელობის პროექტების მხარდაჭერისა და დაფინანსებისთვის, მათ შორის, როგორცაა საქართველოს ზღვისპირეთში საზღვაო და საპორტო ინფრასტრუქტურა, საფინანსო სექტორი, ენერჯეტიკა, კომუნიკაციები, ჯანდაცვა, ტურიზმი და სხვ.

Görüşmelerde Gürcistan'da Doğu Avrupa, Güney Kafkasya ve Orta Asya'yı kapsayabilecek bir bölgesel DFC ofisinin açılması üzerinde duruldu. DFC'nin Gürcistan'daki sadece en büyük değil, aynı zamanda en çeşitli portföylerden birine sahip olduğu söylendi. Taraflar, konuyu tartışmak için bir çalışma grubu



kurmayı kabul ettiler. Bölgesel bağlamda özel yatırım fonlarının güçlendirilmesi ve teşvik edilmesinin önemi de vurgulandı.

Konferansa DFC CEO'su Danışmanı Keleb McKer ve Gürcistan tarafından Yatırımcılar Konseyi Sekreterliği Başkanı Giorgi Cherkezishvili katıldı.

საუბარი შეეხო DFC-ის რეგიონული წარმომადგენლობის გახსნას საქართველოში, რომელმაც შესაძლოა დაფაროს აღმოსავლეთ ევროპის, სამხრეთ კავკასიისა და ცენტრალური აზიის ქვეყნები. ითქვა, რომ საქართველოში DFC-ს არა მხოლოდ უმსხვილესი, არამედ ერთ-ერთი ყველაზე დივერსიფიცირებული პორტფოლიო აქვს. მხარეები შეთანხმდნენ, რომ შეიქმნება სამუშაო ჯგუფი, რომელიც აღნიშნულ საკითხს განიხილავს.

აგრეთვე, ყურადღება გამახვილდა რეგიონულ ჭრილში კერძო საინვესტიციო ფონდების გაძლიერებისა და ხელშეწყობის მნიშვნელობაზე.

ვიდეოკონფერენციაში DFC-ის აღმასრულებელი დირექტორის მრჩეველი ქელებ მაკკერი, ხოლო საქართველოს მხრიდან ინვესტორთა საბჭოს სამდივნოს უფროსი გიორგი ჩერქეზიშვილი მონაწილეობდნენ.

Yeni Hükümet Kararları

მთავრობის ახალი გადაწყვეტილებები

Gürcistan Başbakanı hükümet oturumunda, Racha'daki doğal afetin boyutu nedeniyle, sermaye altyapısının tam olarak restorasyonunun 2021 baharına kadar zaman alacağını belirtti. Hükümet, doğal afetin sonuçlarını ortadan kaldırmak için 45 milyon GEL ayıracak.

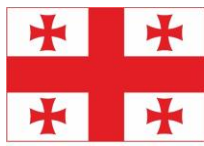
Başbakan ayrıca, ekonomik kriz bağlamında hükümetin sektörel olarak çeşitli sektörlerle yardım ettiğini ve tarıma özel önem verdiğini söyledi. Hükümet bu yıl üzüm alımına sübvansiyon sağlıyor ve bir sonraki adım elma hasadının yerleştirilmesi olacak.

Aynı zamanda Başbakan, Maliye Bakanlığı'na araç gümrük işlemlerini Mart 2021'e kadar erteleme talimatı verdi. 24 000 araç sahibi için geçerli olan 30 milyon lari'nin üzerinde bir ayrıcalıktan bahsediyoruz.

საქართველოს პრემიერ-მინისტრმა მთავრობის სხდომაზე განაცხადა, რომ რაჭაში სტიქიის მასშტაბიდან გამომდინარე, კაპიტალური ინფრასტრუქტურის სრულფასოვან აღდგენას დასჭირდება დრო, დაახლოებით 2021 წლის გაზაფხულამდე. სტიქიის შედეგების ლიკვიდაციის მიზნით მთავრობა 45 მილიონამდე ლარს გამოყოფს.

გარდა ამისა პრემიერმა განაცხადა, რომ ეკონომიკური კრიზისის ფარგლებში მთავრობა სექტორულად ეხმარება სხვადასხვა დარგს და განსაკუთრებულ ყურადღებას აქცევს სოფლის მეურნეობას. მთავრობა ასუბსიდირებს ყურძნის შესყიდვას წელს და შემდეგი ნაბიჯი იქნება ვაშლის მოსავლის დაბინავება.

ამასთან, პრემიერ-მინისტრმა ფინანსთა სამინისტროს ავტომობილების განბაჟების ვადის 2021 წლის მარტამდე გადავადება დაავალა. საუბარია 30 მილიონ ლარზე მეტ შეღავათზე, რომელიც 24 000 ავტომფლობელს შეეხება.



İnşaat Malzemeleri İlgili Yeni Düzenleme

ახალი ვალდებულება სამშენებლო მასალებთან დაკავშირებით

Hükümet, inşaat malzemeleri üreticileri-ithalatçıları için yeni bir yükümlülük geliştirdi. Bu, 7 Ağustos hükümet kararnamesinde belirtilmiştir.

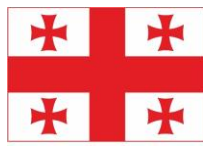
Özellikle söz konusu karar ile yapı malzemeleri üzerindeki işaretlemenin Gürcüce yapılması zorunlu hale geliyor. Bununla birlikte, yapı ürünü veya etiketi üzerindeki işaretlemenin, açıkça ve silinemeyecek şekilde kolayca tanınabilecek bir biçimde olması gerektiğine dikkat edilmelidir. "Etiketlemeyle birlikte ürün şunları belirtmelidir: Üreticinin kayıtlı adı ve adresi veya uygun tanımlama işareti; Benzersiz ürün tanımlama kodu; Yapı ürün özelliklerin beyan kimlik numarası; Yapı malzemesi özelliklerinin beyan edilen seviyesi ve sınıf hakkında bilgi; Kullanılan standartlarla ilgili bilgiler; Uygun olduğu durumlarda, uygunluk değerlendirme kuruluşunun kimlik kodu; Kullanılan standartların uygulanma amacı, - yapı malzemeleri ile ilgili teknik düzenlemelerde belirtilmiştir.

Referans olarak, bu bilgileri Gürcü dilinde belirtme yükümlülüğü ülkede 10 Eylül'den ve ithalat yoluyla Gürcistan pazarına arz edilecek mallar için 24 Ağustos'tan yürürlüğe giriyor.

მთავრობამ სამშენებლო მასალების მწარმოებელ-იმპორტიორებისთვის ახალი ვალდებულება შეიმუშავა.

აღნიშნული დადგენილებით, სამშენებლო პროდუქტებზე ნიშანდების ქართულ ენაზე დატანება ხდება სავალდებულო. ნიშანდება სამშენებლო პროდუქტზე ან მის ეტიკეტზე დატანილი უნდა იქნეს ადვილად აღსაქმელი ფორმით, მკაფიოდ და წაუშლელად. ნიშანდებასთან ერთად პროდუქტზე დატანილი უნდა იყოს მათ შორის: მწარმოებლის რეგისტრირებული სახელი და მისამართი ან შესაბამისი საიდენტიფიკაციო ნიშანი, პროდუქტის ტიპის აღმნიშვნელი უნიკალური საიდენტიფიკაციო კოდი; სამშენებლო პროდუქტის თვისებების დამახასიათებელი დეკლარაციის საიდენტიფიკაციო ნომერი; სამშენებლო პროდუქტის თვისებების დეკლარირებულ დონისა და კლასის შესახებ ინფორმაცია; გამოყენებული სტანდარტების შესახებ ინფორმაცია; შესაბამის შემთხვევებში, შესაბამისობის შემფასებელი ორგანოს საიდენტიფიკაციო კოდი; გამოყენებული სტანდარტების გათვალისწინებული გამოყენების დანიშნულება.

აღნიშნული ინფორმაციის ქართულად მითითების ვალდებულება იმპორტის გზით საქართველოში შემოსულ პროდუქტებზე 24 აგვისტოდან, ხოლო ქვეყანაში წარმოებულ პროდუქტებზე 10 სექტემბრიდან იქნება სავალდებულო.



Türkiye'deki Turizm İstatistikleri
თურქეთის ტურისტული სტატისტიკა

Önceki bültenlerde yayınladığımız Gürcistan turizm verilerine paralel olarak sizlere Türkiye'deki turizmin durumu hakkında bilgi vermek istiyoruz.

2020 yılı Haziran ayında Türkiye'ye ziyaret eden yabancı sayısında geçen yılın aynı ayına göre %95,96 azalış kaydedilmiştir.

Aynı zamanda 2020 yılı Ocak-Haziran döneminde Türkiye'ye ziyaret eden yabancı sayısında geçen yılın aynı dönemine göre %75,06 azalış kaydedilmiştir. Konu ile ilişkin diğer detaylar aşağıdaki tabloda bulunmaktadır.

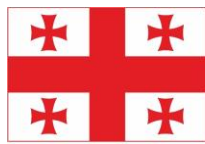
გასული პერიოდის მიმოხილვებში აღწერილი ქართული ტურიზმის მონაცემების პარალელურად, თურქულიც გვინდა რომ შემოგვთავაზოთ.

2020 წლის ივნისში თურქეთში ჩასული უცხოელი ტურისტების რაოდენობა გასული წლის იმავე თვესთან შედარებით 95,96% -ით ნაკლებია.

ამავე დროს, უცხოელთა რიცხვი, რომლებიც თურქეთს ესტუმრნენ 2020 წლის იანვრიდან ივნისამდე, 75,06% -ით ნაკლებია გასული წლის ანალოგიურ პერიოდთან შედარებით.

უფრო დეტალური ინფორმაცია შეგიძლიათ იხილოთ ქვემოთ მოცემულ ცხრილში:

TÜRKİYE'YE GELEN YABANCI ZİYARETÇİLERİN YILLARA VE AYLARA GÖRE DAĞILIMI					
თურქეთის უცხოელთა ვიზიტორთა ცხრილი					
	YILLAR / წლები			% DEĞİŞİM ORANI / %ცვლილებები	
AYLAR	2018	2019	2020*	2019/2018	2020/2019
OCAK/იანვარი	1 461 570	1 539 496	1 787 435	5,33	16,11
ŞUBAT/თებერვალი	1 527 070	1 670 238	1 733 112	9,38	3,76
MART/მარტი	2 139 766	2 232 358	718 097	4,33	-67,83
NİSAN/აპრილი	2 655 561	3 293 176	24 238	24,01	-99,26
MAYIS/მაისი	3 678 440	4 022 254	29 829	9,35	-99,26
HAZİRAN/ივნისი	4 505 594	5 318 984	214 768	18,05	-95,96
TEMMUZ/ივლისი	5 671 801	6 617 380		16,67	
AĞUSTOS/აგვისტო	5 383 332	6 307 508		17,17	
EYLÜL/სექტემბერი	4 792 818	5 426 818		13,23	
EKİM/ოქტომბერი	3 755 467	4 291 574		14,28	
KASIM/ნოემბერი	1 966 277	2 190 622		11,41	
ARALIK/დეკემბერი	1 950 705	2 147 878		10,11	
TOPLAM	39 488 401	45 058 286		14,11	
6 AYLIK TOPLAM/სულ 6 თვე	15 968 001	18 076 506	4 507 479	13,20	-75,06



Resmi Kur Göstergeleri / ოფიციალური გაცვლითი კურსი

USD/GEL – 3.0728 TRY/GEL – 0.4191 EUR/GEL – 3.6403 GBP/GEL – 4.0260

GEL / USD

7 – 14 Ağustos 2020



TRY / USD

7 – 14 Ağustos 2020



TRY/GEL

7 – 14 Ağustos 2020



ALTIN – 62,608.11 kg/USD

7 – 14 Ağustos 2020

